

TELEFUNKEN



Radio with alarm Радиоприёмник с будильником

TF-1541



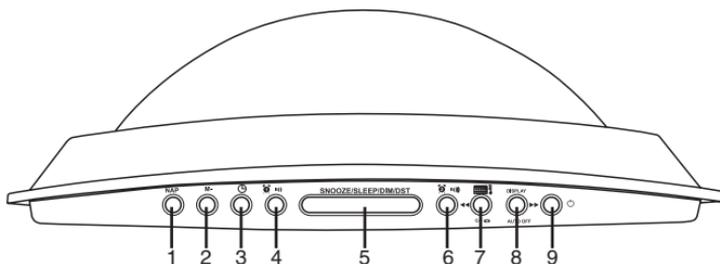
Instruction manual
Руководство по эксплуатации



Instruction manual

Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in future.



Description

1. NAP button
2. M- button
3. (TIME SET)/MEM/M+ button
4. AL.1/VOL - button
5. SNOOZE/SLEEP/DIM/DST button
6. AL.2/VOL+ button
7. <</TUNE-/Y-M-D/C-F/>> button
8. >>/TUNE+/DISPLAY AUTO OFF button
9. (ON/OFF) button

Not indicated: power cord (back panel), FM antenna (back panel), temperature sensor (back panel), battery compartment (bottom), display (front panel), speaker (back panel), light switch (back panel), light (bottom).

Utilization of the product

If you want to dispose of this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so, you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important safeguards

- The instruction manual contains important operating and maintenance instructions. For your safety, it is necessary to refer the manual. Keep the manual for use in future.
 - Do not hit or drop the unit.
 - Do not expose the unit to vibration, direct sunlight, too high or low temperature or humidity.
 - If you are not going to use the unit within a long period of time, remove the batteries to avoid their leakage.
 - Do not disassemble the unit yourselves. Refer servicing to qualified service personnel.

Power supply

Battery operation

- Insert 1 x 3 V lithium battery CR2032 (not included) to the terminal inside the battery compartment according to the polarity marks (+ and -). Your set will not work normally from the battery supply, but there is now the advantage that, in case there is a mains current failure, your clock will continue to work. The clock display will not light up, the clock time and alarm setting will be held in the clock memory by the battery back-up system.

This enables you to move the set from place to place without re-setting the clock every time. The battery back-up system is only meant to be used from short temporary power failures. For longer durations the battery may become exhausted or there may be some deviation in accuracy.

- When the battery is exhausted, it should be removed from the set to prevent leakage. If you do not wish to take advantage of the battery back-up system, your set will work normally without a battery. However, if disconnected from the mains, the clock figures will flash when the mains are re-connected and you must re-set the clock.

Instruction manual

AC operation

- The appliance is for household use only.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds the mains voltage in your home.
- Insert the plug into the power supply.
- The set is now working as electronic clock.

General operations

Setting the clock and calendar

- Press and hold TIME SET button. Press it repeatedly to cycle through time and calendar settings in following order: Year => Month => Day => 12/24H mode => Current hours => Current minutes. The selected setting will blink.
 - Press repeatedly << button or press and hold it to decrease the setting; press repeatedly >> button or press and hold it to increase the setting.
 - In normal mode, press repeatedly << button to switch the display between current year, month and day, temperature and time. Each indication will be on for 5 seconds, then the display returns to initial mode.
 - In normal mode, press and hold DISPLAY AUTO CHANGE (↻) button

to toggle automatic display of current date, time and temperature. Press and hold this button again to disable this function.

Dimmer function

To adjust brightness of display, press the DIMMER button to select HIGH, MEDIUM or LOW dimmer setting.

Bottom backlight

To switch on/off backlight of the unit bottom, slide LIGHT switch to ON or OFF position.

Reset

If the system does not respond or exhibits erratic or intermittent operation, you may have experienced an electrostatic discharge (ESD) or a power surge that triggered the internal microcontroller to shut down automatically. If this occurs, simply disconnect the AC power cord and remove the system backup battery, wait for at least 3 minutes and then setup the unit again as if it is a brand new unit.

Daylight saving time

Press and hold DST button to switch on or off the DST (Daylight Saving Time) mode. This enables to observe 1-hour difference between summer and winter time.

Thermometer

Press \llcorner button to cycle to the current temperature. The temperature indicator will be on for 5 seconds, then the display returns to initial mode. When the temperature is shown, press and hold \llcorner button to switch between Celsius and Fahrenheit temperature modes.

Display Auto Off function

- Press & hold the DISPLAY AUTO OFF button for 3 seconds, the LED display standby indicator (⏻) will light on, the LED display will turn off after 15 seconds automatically. Press any button to maintain the LED display for 15 seconds.

- Press twice & hold the DISPLAY AUTO OFF button for 3 seconds to cancel this function, the LED display standby indicator will light off.

Radio operation

Tuner operations

- Press \odot button to turn the radio on or off.
- Adjust the program by pressing \llcorner /TUNE- or \triangleright /TUNE+ buttons. Press and hold these buttons to automatically scan to the next radio station with strong signal.
- Use VOL +/- buttons to adjust volume level.
- To obtain better FM signal reception, extend the FM wire antenna

to its full length.

Radio presets

- Press \odot button to turn the radio on.
- Use the \llcorner /TUNE- or \triangleright /TUNE+ buttons to select the desired radio station.
- Press and hold the MEM/M+ button; "P01" will blink in the display.
- Use the \llcorner /TUNE- or \triangleright /TUNE+ button to select the desired preset station (P01-P10)
- Press the MEM/M+ button again to set the preset.
- Repeat steps 2 through 5 to set more presets.
- The unit can store up to 10 stations.
- When recalling preset stations, press M+ and M- buttons to select the preset number.

Sleep to music

- In Radio mode, press SNOOZE/SLEEP button to turn on sleep mode. The default sleep time of 90 minutes will be set. Press this button repeatedly to select 60, 30 or 15 minutes of sleep time period. The figures will blink on the display for 5 seconds. The radio will turn off automatically after the preset time period elapses.
- To cancel the sleep function, press \odot button.

Instruction manual

Alarm operation

Setting the alarm

- Press either AL.1 or AL.2 buttons.

Press and hold the button again to cycle through alarm settings in following order: hours => minutes => weekend => signal. The selected setting will blink.

- Press repeatedly ◀◀ button or press and hold it to decrease the setting; press repeatedly ▶▶ button or press and hold it to increase the setting.

- In normal mode, press AL. 1 or AL. 2 buttons to show the alarm settings.
- In normal mode, press and hold AL. 1 or AL. 2 buttons to set the desired alarm.

Alarm signal selection

When setting the alarm signal you can select buzzer ("bu" will be on), or radio (last radio station will be on).

Snooze control

- When the alarm time comes, the signal will sound for 30 minutes if no button is pressed. After that the sound will mute and start at the same time the following day.
- When the alarm is on, press SNOOZE/SLEEP button to interrupt the alarm signal. After 9 minutes the alarm will be on again.
- If you want to stop the alarm,

press ⏸ button. The alarm will resume in 24 hours.

Nap timer (countdown timer)

- During radio off mode, press the NAP button to turn on the NAP mode, the NAP time will stay for 5 seconds.
- Within 5 seconds press NAP button again to change the duration from 90 min to 10 min.
- The alarm buzzer will sound for 30 min and then shut off automatically. To stop the alarm buzzer, press the ON/OFF button.
- Pressing the NAP button has no effect during alarm operation. Press the ON/OFF button to cancel the NAP function.

Maintenance and care

Switch off the appliance, unplug from the power supply. The outside of the appliance can be cleaned with a slightly damp cloth.

Accessories

Receiver	1 pc
Instruction manual	1 pc

Specifications

Nominal voltage	220 V, 50 Hz
Nominal power consumption	5 W
Output power	400 mW
Stabilizer	Quartz
Display	1.8" height of symbols, LED
FM radio frequency	64 - 108 MHz
Net weight	0.515 kg
Unit dimensions	228 x 100 x 75 mm

Specifications and functions are subject to change without notice.
It is connected with continual improvement of the device.

**MANUFACTURED AND DISTRIBUTED BY TECHNO ELECTRIC LIMITED,
Legal address: 801 Luk Yu Building, 24 - 26 Stanley Street, Central, China**

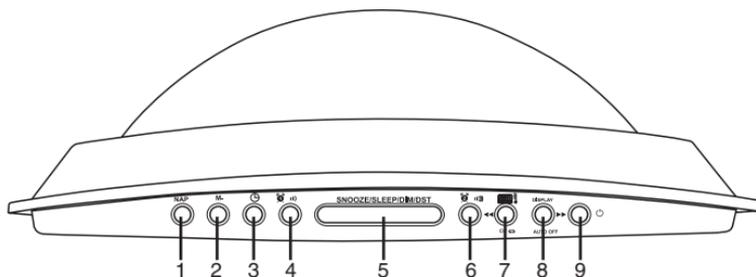
**TELEFUNKEN and the TELEFUNKEN logo are trademarks of TELEFUNKEN
Licenses GmbH and are used under a trademark license.**

Руководство по эксплуатации

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед включением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

Описание



1. Кнопка NAP
2. Кнопка M-
3. Кнопка ⌚ (TIME SET)/MEM/M+
4. Кнопка AL.1/VOL -
5. Кнопка SNOOZE/SLEEP/DIM/DST
6. Кнопка AL.2/VOL+
7. Кнопка ⏪TUNE-Y-M-D/C-F⏩
8. Кнопка ⏩TUNE+/DISPLAY
AUTO OFF
9. Кнопка ⏻ (ON/OFF)

Не показано на рисунке: кабель питания (на задней панели), FM-антенна (на задней панели), датчик температуры (на задней панели), отсек для батарей (нижняя панель), дисплей (на передней панели), динамик (задняя панель), подсветка (нижняя панель), переключатель подсветки (задняя панель).

Руководство по эксплуатации

Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраните его для последующего использования.
- Не наносите ударов по устройству, не роняйте его.
- Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых

солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ваннных комнатах, около кухонных плит, отопительного оборудования.

- Если Вы не будете использовать устройство в течение длительного времени, извлеките батарею во избежание их протекания.
- Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверьте ремонт устройства только квалифицированным специалистам. В приборе находятся оголенные провода высокого напряжения. Напряжение внутри прибора достаточно высокое, чтобы вызвать удар электрическим током.

Источники питания

Работа от батарей

- Вставьте 1 литиевую батарею 3 В (CR2032) в отсек для батарей с соблюдением полярности. В процессе работы радиоприемника от батареек его дисплей перестает светиться и включается режим памяти. Благодаря включению режима памяти Вы можете не переустанавливать время и настройки будильника каждый раз. Режим памяти используется при возникновении кратковременных сбоев в сети питания. При длительном отсутствии питания в сети батарея может разрядиться, что повлияет на точность хода часов.

Руководство по эксплуатации

- Извлеките батарею, если она разрядилась или если устройство не будет использоваться на протяжении долгого времени. Устройство будет нормально работать и без батареи, но при этом в случае повторного подключения устройства к сети питания цифры на дисплее будут мигать, и Вам придется заново устанавливать нужное время.

Питание от сети переменного тока

- Устройство предназначено только для домашнего использования.
- Перед первым использованием устройства проверьте, соответствует ли его электропитание, указанное в таблице, техническим характеристикам и электропитанию Вашей локальной сети.
- Подключите устройство к сети питания с помощью встроенного кабеля питания. Теперь доступны все функции устройства.

Общие операции

Настройка часов и календаря

- Нажмите и удерживайте кнопку TIME SET (⌚). Нажимайте кнопку для поочередного выбора параметра для настройки в следующем порядке: год

=> месяц => день => 12/24-часовой режим часов => часы => минуты. Выбранный параметр будет мигать на дисплее.

- Нажимайте кнопку <<< или нажмите и удерживайте ее для уменьшения значения выбранного параметра; нажимайте кнопку >>> или нажмите и удерживайте ее для увеличения значения выбранного параметра.
- В режиме работы часов нажмите кнопку <<< для поочередного отображения на дисплее текущего времени, года, месяца, дня, температуры воздуха и времени. При отсутствии каких-либо операций каждая выбранная индикация будет отображаться на дисплее в течение 5 секунд, после чего дисплей вернется в исходное состояние.
- В режиме часов нажмите и удерживайте кнопку ↻ для включения автоматического циклического отображения текущей даты, времени и температуры. Нажмите и удерживайте кнопку повторно для отключения данной функции.

Яркость подсветки дисплея

Для установки яркости подсветки дисплея нажимайте кнопку DIMMER для выбора низкого, среднего и высокого уровня яркости.

Подсветка основания корпуса

Руководство по эксплуатации

Для включения/отключения подсветки основания корпуса устройства установите переключатель LIGHT в положение ON или OFF соответственно.

Сброс

Если устройство не реагирует на нажатие кнопок или наблюдается какая-либо нестабильная или некорректная работа, то возможно, что внутренний микроконтроллер был автоматически выключен в результате электростатического разряда или скачка напряжения сети. Если это произошло, просто извлеките шнур питания из розетки и батарею, подождите минимум 3 минуты и включите устройство заново.

Режим летнего времени

Нажмите и удерживайте кнопку DST для переключения часов в режим летнего или зимнего времени.

Термометр

Нажмите трижды кнопку  для отображения на дисплее текущей температуры. Показания температуры будут отображаться на дисплее в течение 5 секунд, после чего дисплей вернется в исходное состояние. Во время отображения температуры на экране нажмите и удерживайте кнопку  для переключения между температурными шкалами по Цельсию и по

Фаренгейту.

Автоотключение дисплея

- Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY AUTO OFF, на экране появится индикатор режима ожидания () , через 15 секунд подсветка экрана отключится автоматически. Для активации подсветки на 15 сек нажмите любую кнопку.
- Нажмите и удерживайте кнопку DISPLAY AUTO OFF для отключения этой функции, при этом индикатор режима ожидания погаснет.

Операции с радио

Использование радиоприемника

- Нажмите кнопку , чтобы включить или выключить радио.
- Нажимайте кнопки /TUNE- или /TUNE+ чтобы настроиться на нужную частоту. Нажмите и удерживайте любую из этих кнопок для автоматического поиска следующей радиостанции с сильным сигналом.
- При помощи кнопок VOL +/- установите нужный уровень громкости.
- Для получения оптимального качества приема FM-сигнала вытяните проводную FM-антенну на всю длину.

Руководство по эксплуатации

Сохранение радиостанций

- Нажмите кнопку  для включения режима радио.
- С помощью кнопок /TUNE- или /TUNE+ выберите нужную радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте кнопку MEM/M+; На экране замигает индикатор "P01".
 - С помощью кнопок /TUNE- или /TUNE+ выберите номер ячейки памяти (P01-P10)
 - Нажмите кнопку MEM/M+ для сохранения радиостанции в эту ячейку.
 - Устройство может запоминать вплоть до 10 радиостанций.
 - Нажимайте кнопки M+/M- для перехода к выбранной ячейке.

Автоматическое выключение радио

- В режиме радио нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP для перехода к выбору интервала автоотключения. По умолчанию будет установлен период в 90 минут. Нажимайте кнопку SNOOZE/SLEEP, чтобы выбрать период в 60, 30 или 15 минут. Цифры на дисплее будут мигать в течение 5 секунд. По истечении заданного периода времени радио автоматически выключится.
 - Для отмены функции автоотключения нажмите кнопку .

Операции с будильником

Установка будильника

- Нажмите кнопку AL. 1 или AL. 2. Нажмите и удерживайте эту кнопку для перехода к поочередному выбору параметров будильника. Нажимайте кнопку AL. 1 или AL. 2 для настройки в следующем порядке: часы => минуты => дни недели ("1-5" означает, что будильник будет срабатывать с понедельника по пятницу включительно, "1-1" - один день, "1-7" - с понедельника по воскресенье) => сигнал. Выбранный параметр будет мигать на дисплее.
 - Нажимайте кнопку  или нажмите и удерживайте ее для уменьшения значения выбранного параметра; нажимайте кнопку  или нажмите и удерживайте ее для увеличения значения выбранного параметра.
 - В нормальном режиме работы часов или радио нажимайте кнопку AL. 1 или AL. 2 для отображения на дисплее настроек будильника.
 - В нормальном режиме работы часов или радио нажмите и удерживайте кнопку AL. 1 или AL. 2 для установки первого или второго будильника, соответственно.

Выбор сигнала будильника

При выборе сигнала будильника вы можете выбрать встроенный звуковой сигнал (на дисплее ото-

Руководство по эксплуатации

бразится индикатор «bu»), или радио (на дисплее отобразится последняя прослушиваемая радиостанция).

Повторный сигнал будильника

- После срабатыванию будильника устройство будет подавать выбранный звуковой сигнал в течение 30 минут (при отсутствии каких-либо операций). После этого подача сигнала автоматически остановится, и будильник сработает вновь в установленное время на следующие сутки.

- При срабатывании будильника нажмите кнопку SNOOZE/SLEEP, чтобы прервать сигнал. Повторный сигнал будильника произойдет через 9 минут.

- Для прекращения сигнала будильника нажмите кнопку . Сигнал будильника сработает через 24 часа.

Таймер дневного сна

- В режиме часов нажмите кнопку NAP для включения таймера дневного сна, в течение 5 секунд на экране будет отображаться время таймера.

- В течение 5 сек повторно нажмите кнопку NAP для смены интервала от 90 до 10 минут с шагом в 10 мин.

- По истечении интервала прозвучит сигнал будильника. Для прекращения сигнала нажмите кнопку .

- Нажатие кнопки NAP не влияет

на настройку будильника. Нажмите кнопку ON/OFF/ для отмены функции таймера.

Чистка и уход

Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети питания. Протрите корпус прибора при помощи влажной материи.

Комплект поставки

Радиоприемник с часами 1 шт
Руководство по эксплуатации 1 шт

Руководство по эксплуатации

Технические характеристики

Номинальное напряжение питания	220 В, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	5 Вт
Выходная мощность	400 мВт
Стабилизатор	Кварцевый
Дисплей	Светодиодный, высота символов 1,8" (4,5 см)
FM-диапазон частот	64 - 108 МГц
Вес нетто	0,515 кг
Габариты устройства	228 x 100 x 75 мм

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным совершенствованием и улучшением данного устройства.

Устранение неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Низкое качество приема FM-радиосигнала.	Антенна не отрегулирована.	Отрегулируйте длину антенны и её положение.
Настройки даты и времени сбрасываются после отключения питания.	Не вставлены батареи или не соблюдена их полярность. Батареи разряжены.	Вставьте батареи, соблюдая полярность. Замените разрядившиеся батареи новыми.
Звук отсутствует, индикатор не светится.	Не исправен внешний адаптер.	Замените адаптер питания.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.

Общая информация

Хранение и транспортировка

Упакованные изделия допускается транспортировать всеми видами транспорта в условиях 5 ГОСТ 15150 при температуре не ниже минус 10 °С и при защите их от прямого воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Изделия следует хранить в условиях 1 по ГОСТ 15150 при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. При транспортировании и хранении упакованные изделия должны быть уложены в штабели, контейнеры или стеллажи. Количество рядов в штабелях должно быть установлено в зависимости от габаритных размеров и массы упакованных изделий и указано в ТУ на изделие конкретной модели.

Данное устройство никаких ограничений для работы внутри жилых, коммерческих и производственных помещений не имеет.

Безопасная утилизация

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС. Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.



Произведено:

Вейлехнг Электроникс (Шеньжень) Ко., Лтд.
Фученгао, Пинг Ху, Лоонджианг,
Шеньжень, Китай

Изготовитель: «ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД»

Сделано в Китае

Месяц и год изготовления нанесены на стикере баркода на упаковке и на гарантийном талоне в формате ММ/ГГ, где ММ – месяц изготовления, а ГГ – последние две цифры года изготовления.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД

Юридический адрес: 801 Лук Ю Билдинг, 24-26

Стэнли Стрит, Централ, Китай

Уполномоченная организация: ООО "ТрейдХоум" РФ, 117519, г. Москва, Варшавское ш., д.138, офис 15А, тел.: +7 (916) 441-57-14, email: support@trdhn.ru

Аппаратура приемная для радиовещания торговой марки TELEFUNKEN

№ сертификата соответствия RU С-СН.АЛ16.В.26669

Дата принятия сертификата: 20.07.2017

Сертификат соответствия действителен до: 19.02.2020

Выдан: ООО «Гарант Плюс»

TF-1541_IM_04

EAC

TELEFUNKEN

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки TELEFUNKEN и доверие к нашей компании. TELEFUNKEN гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в руководстве по эксплуатации. Руководство на русском языке прилагается.

Срок службы изделия с товарным знаком TELEFUNKEN, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 5 (пять) лет со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок. Гарантия на аксессуары составляет 2 недели с момента покупки, далее гарантия действует только на устройство.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ (ГОСТ, СНИП, Нормы и т.д.)

Адреса авторизованных сервисных центров

Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Астрахань	"ХАЙТЕК-СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР"	ул. Ташкентская, 13Б	(8512) 63-12-00, 63-10-00
2	Астрахань	"ЭФИР"	ул. Боевая, 72А	(8512) 30-10-15
3	Барнаул	"ДИОД"	ул. Пролетарская, 113	(3852) 63-94-02
4	Барнаул	"РЕМИКС"	пр-т Комсомольский, 111	(3852) 24-06-03, 24-03-35
5	Белгород	"ПРОКСИМА"	пр-т Б. Хмельницкого, 137, кор. 3	(4722) 34-03-22
6	Брянск	"ВЕГА-СЕРВИС"	ул. Сталелитейная, 1	(4832) 52-21-09
7	Великий Новгород	"ОРБИТА"	ул. Кочетова, 23А	(8162) 61-12-00, 33-59-18, 33-20-03
8	Владивосток	"ВЛАДИНТЕРСЕРВИС"	Океанский пр-т., 101А	(423) 291-72-27, 291-74-47
9	Владимир	"МАСТЕР-СЕРВИС"	ул. Тракторная, 8	(4922) 33-10-79, 33-31-52, 42-02-09
10	Вологда	ГИМ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР	пр-т Ленина, 58	(8442) 23-41-36, 23-05-94, 23-55-48
11	Вологда	СМТЕЛ	ул. Краснанаменская, 8	(8442) 38-78-74
12	Вологда	"ВОЛОГА"	ул. Новгородская, 7	(8172) 53-99-39, 53-99-69
13	Воронеж	"ОРБИТА-СЕРВИС"	ул. Донбасская, 1	(4732) 77-66-25
14	Воронеж	"ТРАНССЕРВИС-ВОРОНЕЖ"	Ленинский пр-т., 160	(4732) 39-37-55, 39-37-53
15	Дмитровград	"ЭЛКОМ СЕРВИС"	ул. Октябрьская, 63	(84235) 2-86-59, 9-14-64
16	Евпатория	"НК-ЦЕНТР ЕВПАТОРИЯ"	пр-т Победы, 67	(06569) 77-44-7
17	Екатеринбург	СОНИКО-ЕКТЬ	ул. Степана Разина, 109, оф. 123	(343) 269-29-48, 269-19-48
18	Екатеринбург	"ТРАНССЕРВИС-ЕКАТЕРИНБУРГ"	ул. Гагарина, 5	(343) 278-90-91, 278-90-92, 264-62-77
19	Жуковский	"НАДЕЖДА"	ул. Чкалова, 25	(498) 484-29-05
20	Иваново	"СПЕКТР-СЕРВИС"	ул. Дзержинского, 45/6	(4932) 33-51-85
21	Ижевск	"РИТ-СЕРВИС"	ул. М.Горького, 162	(3412) 43-07-52, 43-20-39, 43-85-07
22	Иркутск	"ТЕЛЕТОН"	ул. Пискунова, 156	(3952) 42-66-27, 53-41-66
23	Йошкар-Ола	"МИДАС"	ул. Советская, 173	(8362) 45-73-88, 41-77-43
24	Казань	"ВИТЯЗЬ"	пр-т Х. Ямашева, 38	(843) 248-71-17
25	Казань	ЭЛНЕТ	ул. Серова, 51/11, помещение 2	(843) 240-64-94
26	Калининград	"1000 МЕЛОЧЕЙ"	Московский пр-т., 163	(4012) 588-354, 760-477, 8-963-738-54-77
27	Камensk-Уральский	"ТЕХНОЦЕНТРСЕРВИС"	ул. Исетская, 33Б	(3439) 39-95-20
28	Кемерово	"СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР МАСТЕРЪ"	ул. В.Волошиной, 4	(3842) 38-19-91, 38-19-43
29	Кинешма	СПЕКТР-СЕРВИС КИНЕШМА ООО	ул.Карла Маркса, 8	(49331) 58-134
30	Киров	ЭКСПЕРТ -СЕРВИС	Октябрьский пр-т., 116А	(8322) 54-20-64, 54-69-56
31	Киров	"ПОРТАЛ"	ул. Московская, 9	(8332) 35-55-13
32	Киров	"ТЕХНОКИТ"	ул. Базовая, 17	(8332) 70-34-54, 70-34-64, 70-34-14
33	Комсомольск-на-Амуре	"АМБИТ"	ул. Ленина, 76, корп.3	(4217) 27-50-91, 53-21-31
34	Кострома	"КРИСТАЛЛ СЕРВИС БЫТ"	ул. Коммунаров, 5	(4942) 61-80-73, 30-01-07, 63-97-23
35	Краснодар	"ЛАРИНА"	ул. Демуса, 14	(861) 260-09-00
36	Краснодар	"ТВ-ЮГ"	ул. Шевченко, 168, офис 26	(861) 239-06-21
37	Красноярск	"ДОН-ТВ СЕРВИС"	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-94-82, 21-46-51
38	Красноярск	"ЭЛЕКТРОАЛЬЯНС"	ул. Спандаряна, 7	(3912) 93-54-33, 94-52-82
39	Курск	"МАЯК+"	ул. Студенческая, 36А	(4712) 50-85-90
40	Липецк	"ВЛАДОН"	ул. Космонавтов, 66	(4742) 31-25-17



Россия					
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон	
41	Махакала	"РОСАМ"	пр-т Шамиля, 20	(8722) 93-30-73	
42	Москва	"НАДЕЖДА"	ул. Амундсена, 15 корп. 2	(499) 180-64-27	
43	Москва	"РУБИН"	ул. Адмирала Макарова, 2	(925) 146-24-23	
44	Москва	КВАНТ-9	бул. Маршала Рокоссовского, 3	(499) 168-05-19, 168-47-15, 495) 721-30-70	
45	Москва	"МТЕХНИК"	ул. Острикова, 6	(499) 157-22-52	
46	Москва	"ТЕЛЕМАСТЕР"	Алтуфьевское шоссе, 79Д	8-916-170-00-09	
47	Мурманск	"ЭЛЕКТРОНИКА"	пр-т Ледокольный, 5	(8152) 53-57-75	
48	Набережные Челны	"ТРИО"	пр-т Вахитова, 20	(8552) 59-77-13	
49	Нальчик	"АЛЬФА СЕРВИС"	пр-т Ленина, 24	(8662) 42-04-30, 77-28-78	
50	Никий Новгород	ИМПУЛЬС	ул. Жукова, 24	(8314) 62-96-69	
51	Никий Новгород	БЫТОВАЯ АВТОМАТИКА СЦ	ул. Ларина, 18А	(831) 461-88-48	
52	Никий Новгород	"ИП ЗОРЬКИН А.Я."	ул. Коновалова, 6	(831) 229-98-16	
53	Новосибирск	"АВТОМАСТЕР"	ул. Владимирская, 2А	(383) 220-70-01, 240-90-49	
54	Омск	"ВЕС-ТРЕЙД"	ул. 5 Кордная, 1	(3812) 57-70-92	
55	Омск	"СИБТЕКС"	ул. 24-я Линия, 59	(3812) 36-70-44, 36-98-04, 36-91-04	
56	Омск	"СИБТЕКС"	ул. Енисейская, 1	(3812) 36-70-44, 36-98-04, 36-91-04	
57	Орел	"АРС"	ул. Московская, 100	(4862) 55-15-06	
58	Оренбург	СЕРВИСБЫТТЕХНИКА	ул. Лесозащитная, 18	(3532) 30-00-30, 30-00-66	
59	Орск	АИС-СЕРВИС	ул. Волкова, 2	(3537) 33-84-43, 35-13-18	
60	Пенза	"ПАРТНЕР-СЕРВИС"	ул. Советская, 2	(8412) 56-45-07	
61	Перьмь	"РТВ-СЕРВИС"	ул. Мира, 55	(342) 220-08-48	
62	Петрозаводск	"АРНАУТ"	пр-т Лесной, 51	(8142) 63-32-18	
63	Псков	"РЕМОНТ И СЕРВИС"	ул. Труда, 11	(812) 53-86-30, 53-86-50	
64	Пятигорск	"ПОЛИСЕРВИС"	1-ая Набережная, 32, корп. 4	(8793) 33-17-29	
65	Ростов-на-Дону	"СЕРВИС-РОСТОВ"	пр-т Шолохова, 7	(863) 299-00-50	
66	Ростов-на-Дону	АБСОЛЮТ-СЕРВИС АСЦ	ул. Тельмана, 73/94	(863) 299-30-60	
67	Рязань	"ПАЛ-СЕКАМЫН"	ул. Татарская, 18	(4912) 21-01-49, 25-50-34	
68	Самара	"ТРАНССЕРВИС-САМАРА"	пр-т Карла Маркса, 39	(846) 336-33-33, 336-85-11	
69	Санкт-Петербург	"ПИОНЕР СЕРВИС"	ул. Новолитовская, 5	(812) 327-24-62, 295-84-14	
70	Санкт-Петербург	"АЦ ПИОНЕР"	Б. Самсониевский пр-т, 62	(812) 320-09-30, 320-02-27	
71	Саратов	"ТРАНССЕРВИС-САРАТОВ"	ул. 3-я Дачная	(8452) 35-11-80, 55-43-63, 55-43-39, 66-31-91	
72	Севастополь	"ДИАДЕМА"	ул. Пожарова, 26	(0692) 55-56-43, 45-36-99, 45-39-35	
73	Северодвинск	"ИП ВАРЕНБУД"	ул. Гагарина, 12	(8184) 58-72-21	
74	Северодвинск	"ИП ВАРЕНБУД"	ул. Дзержинского, 1	(8184) 27-84-62	
75	Симферополь	"КРЫМТЕХНОСЕРВИС"	ул. Луговая, 6Г	(0652) 51-50-78	
76	Симферополь	"НК-ЦЕНТР"	ул. Некрасова, 17/1	(0652) 52-27-71	
77	Симферополь	"ФОКСТРОТ"	ул. Маяковского, 12	(0652) 24-88-58, 52-05-65, 57-71-83	
78	Ставрополь	РЕМОНТ-СЕРВИС	ул. Пирогова, 37	(8652) 55-17-48	
79	Ставрополь	"ТЕХНО-СЕРВИС"	ул. 7-я Промышленная, 6	(8652) 39-30-30	
80	Ставрополь	"ТЕХНО-СЕРВИС"	ул. Тухачевского, 11А	(8652) 33-57-75	
81	СтарыйОскол	"ЭКСПРЕСС-СЕРВИС"	мк. Олимпийский, 7	(4725) 42-41-00	
82	Сыктывкар	"ТЕХСЕРВИС"	ул. Гагарина, 25	(8212) 291-220	
83	Таганрог	"КРИСТИ"	ул. Фрунзе, 45	(8634) 38-30-48	
84	Тамбов	"РУБИН-СЕРВИС-Т"	ул. Н. Вирты, 2А	(4752) 45-16-15	
85	Тамбов	"ВЕГА-ТАМБОВ СЕРВИС"	ул. Кивидзе, 69	(4752) 73-94-01, 73-94-03	
86	Тольятти	"ИПРОС-СЕРВИС"	ул. 40 лет Победы, 30	(8482) 53-76-43/44/45	
87	Томск	МАКС-СЕРВИС	ул. Киевская, 101	(3822) 43-27-58, 43-35-89	
88	Томск	"ТЕХНОМАГ"	ул. Котовского, 17	(3822) 213-776	
89	Томск	"ТЕХНОМАГ"	ул. 1-я Рабочая, 3А	(3822) 214-776, 215-776	
90	Тула	"ИП КРЫЛОВ И.Ю."	ул. Руднева, 28	(4872) 35-53-99	
91	Тюмень	"ТУЛЬСАР"	ул. Республик, 169	(3452) 20-62-65, 75-95-08	
92	Улан-Удэ	"ЮФФА"	ул. Жердева, 138	(3012) 41-92-99	
93	Ульяновск	"МАСТЕР-СЕРВИС"	ул. Миняева, 42	(8422) 32-07-33, 32-49-56	
94	Уфа	"РЕГИОН"	ул. Аксакова, 73	(347) 251-79-79	
95	Уфа	"РЕГИОН"	ул. Пархоменко, 173	(347) 223-60-60	
96	Уфа	"РЕГИОН"	ул. М.Рыльского, 14	(347) 236-63-63	
97	Феодосия	"НК-ЦЕНТР ФЕОДОСИЯ"	Симферопольское шоссе, 44	(06562) 91-08-1	





Россия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
98	Хабаровск	"НОС ПЕРСОНАЛЬНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ"	ул. Тихоокеанская, 165	(4212) 74-46-11, 74-45-90
99	Чебоксары	"ТЕЛЕРАДИОСЕРВИС"	ул. Гагарина, 36	(8352) 63-20-98
100	Челябинск	"РЕМБЫТТЕХНИКА"	ул. Производственная, 8Б	(351) 239-39-33
101	Челябинск	"РЕМБЫТТЕХНИКА"	ул. Артиллерийская, 102	(351) 771-18-11
102	Челябинск	"ЭЛЕКТРО-И"	пр-т Победы, 302	(351) 741-01-51, 264-00-84
103	Ярославль	"СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ВИРТ"	ул. Республиканская, 3 стр. 5	(4852) 58-22-11

Белоруссия				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Гомель	"ТЕХНОСИТИ"	ул. Советская, д. 119	375-232-57-15-48
2	Гомель	"ТЕХНОСИТИ"	ул. Гагарина, д. 20	375-232-74-90-71
3	Брест	"ЛЕБЕДЬ"	ул. Гоголя, д. 82	375-162-21-38-87
4	Барановичи	"БЛВТИ ИМПУЛЬС"	ул. Жукова, д. 12/1	375-296-47-12-34
5	Минск	"РЕСУРС ПЛЮС"	ул. Жилуновича, д. 11	375-17-296-03-03
6	Могилев	"ЭЛСИ МОГИЛЕВ"	ул. Януковського, д. 23	375-222-28-00-88

Украина				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
1	Чернигов	"ЛАГРОС"	пр-т Мира, 80	(0462) 67-78-99
2	Херсон	"РАДИО"	ул. Советская, 23	(0552) 22-57-30, 22-61-21
3	Николаев	"ТСЦ АЛАДДИН"	ул. Чкалова, 33	(0512) 47-83-48
4	Чернигов	"ОТТО СЕРВИС"	ул. М. Коцюбинского, 61	(0462) 67-84-92, 67-84-93
5	Северодонецк	"СРТ"	ул. Маяковского, 13	(06452) 4-30-30, 70-28-16
6	Северодонецк	"ДОМ ТЕХНИКИ"	ул. Курчатова, 19Б	(06452) 2-78-53
7	Северодонецк	"РЕМБЫТСЕРВИС"	ул. Менделеева, 61	(06453) 5-03-43
8	Старобельск	"ПРЕМЬЕР"	ул. Коммунаров, 34	(06461) 2-12-31
9	Кременная	"ПРЕМЬЕР"	пл. Красная, 1	(06454) 3-17-90
10	Лисичанск	"ПРЕМЬЕР"	ул. Калинина, 115	(06451) 2-06-15
11	Марковка	"МИР ЭЛЕКТРОНИКИ"	ул. Гагарина, 9	(06464) 9-14-27
12	Троицкое	"ПРЕМЬЕР"	пр-т Победы, 54А	(06456) 2-17-82
13	Кривой Рог	"ДОМТЕХСЕРВИС"	ул. Тынка, 24	(06464) 64-69-53, 64-69-32, 64-61-73
14	Полтава	"ПРОМЭЛЕКТРОНИКА"	ул. Фрунзе, 66	(0532) 615-621
15	Хмельницкий	"ТРИТОН ЛТД"	ул. Курчатова, 18	(0382) 78-37-73, 78-37-55
16	Львов	"РОСИМПЭКС"	ул. И. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, (032) 239-51-52
17	Стаханов	"АЛЬБИТ"	ул. Кирова, 15	(06444) 4-02-89
18	Стаханов	"БЫТРАДИОТЕХНИКА"	ул. Б. Хмельницкого, 55	(06444) 4-22-18
19	Стаханов	"ТЕЛЕАТЕЛЬЕ"	пр-т Ленина, 39	(050) 296-89-88
20	Черкассы	ООО "ФАБРИКА БЫТОВОГО СЕРВИСА"	ул. Ильина, 605	(0472) 383-124, (063) 624-24-43
21	Виноградов	"ВЕКО"	пл. Мира, 4	(03143) 2-32-75, 2-37-80
22	Винница	"СПЕЦИАЛИСТ"	ул. Порика, 1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
23	Харьков	"КОМТЕХ"	ул. Бакулина, 12	(057) 717-13-39, 702-16-20
24	Сумы	"Эльф"	ул. Петропавловская, 86/1	(0542) 66-03-00, 65-03-40, 65-55-10, 21-59-63
25	Львов	"АЛЬЯНС-СЕРВИС"	ул. Подгослюк, 15А	(032) 244-53-44, 244-53-40
26	Черновцы	"ЭЛЕКТРОСЕРВИС"	ул. Л. Кобылицы, 105	(0372) 58-57-10
27	Донецк	"ТЕХНОСЕРВИС"	пр-т Павших коммунаров, 188	(062) 344-03-05, 349-24-75, 345-06-07, 208-33-35
28	Запорожье	"АЛЬФАТЕХНОЦЕНТР"	ул. Дзержинского, 83	(061) 212-03-03 (многоканальный)
29	Алчевск	"НІГГ"	ул. Гагарина, 36	(06442) 4-89-50
30	Ровно	ООО "МАЛТИТЕК"	пр-т Мира, 11	(0362) 26-27-66
31	Харьков	ЧФ "НЕОПРИВАТСЕРВИС"	ул. Коцарская, 43	(057) 763-09-12
32	Житомир	"ЭКСПРЕСС-СЕРВИС"	ул. Киевская, 106	(0412) 41-41-91, (0412) 41-27-97, (098) 382-31-17
33	Львов	"ШАНС"	пр-т Красной Калины, 109	(032) 247-14-99
34	Кременчуг	"ИНЭК-КРЕМЕНЬ"	ул. Московская, 55/1	(05366) 5-31-32, (0536) 77-66-28
35	Кировоград	"ИНЭК-СЕРВИС"	пер. Будёного, 3	(0522) 22-06-21
36	Винница	"ЛОТОС"	ул. Келецкая, 61А	(0432) 61-95-73





Украина				
№	Город	Название СЦ	Адрес	Телефон
37	Днепропетровск	"ЛОТОС"	пр-т Кирова, 59	(0562) 35-04-09, 34-67-05
38	Запорожье	"ЛОТОС"	ул. Гоголя, 175	(061) 701-65-96, 787-50-51
39	Кировоград	"ЛОТОС"	ул. Короленко, 2	(0522) 35-79-23
40	Кривой Рог	"ЛОТОС"	ул. Косиора, 64/7	(0564) 40-07-79
41	Николаев	"ЛОТОС"	Внутриваршальный проезд, 2	(0512) 58-06-47
42	Павлоград	"ЛОТОС"	ул. Шевченко, 67	(05632) 6-15-54
43	Полтава	"ЛОТОС"	ул. Красина, 71А	(0532) 61-16-06
44	Херсон	"ЛОТОС"	ул. Карбышева, 28А	(0552) 43-40-33
45	Ивано-Франковск	"МЕГ АСТАЙЛ"	ул. Независимости, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
46	Киев	"РАВИС"	ул. Героев Днепра, 2А	(0800) 504-504, (044) 412-42-19
47	Одесса	"ЮГ СЕРВИС ЦЕНТР"	ул. Щеголева, 14	(048) 734-98-15
48	Мариуполь	"ГЛОБАЛТЕК"	ул. Варганова, 9	(0629) 49-18-81, (067) 597-56-15
49	Вольногорск	"ТИТАН"	ул. Ленинского Комсомола, 62Б	(05653) 5-27-71, (067) 431-46-46
50	Горловка	"ТЕХНОГАРАНТ"	ул. П. Беспощадного, 26	(0624) 52-77-77, (050) 870-00-77
51	Луцк	"СЕРВИС-МАСТЕР"	пр-т Победы, 24	(0332) 78-56-25
52	Ивано-Франковск	"БРИЗ ЛТД"	ул. Новая, 19А	(0342) 75-07-77, 55-95-25
53	Луганск	"КОРСАК"	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-56-06, 58-11-80
54	Ужгород	"IT СЕРВИС"	ул. Перемоги, 3 оф. 3	(0312) 63-01-46, (099) 041-78-50

Данная информация может быть изменена.
Более точные сведения о сервисных центрах в Вашем регионе доступны на сайте
www.telefunken-electronics.ru

В случае возникновения проблем с обращением в Ваш региональный сервисный центр просим направить Ваши замечания, заполнив соответствующую форму в разделе «Обратная связь» на сайте компании.

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



EAC



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии – 12 месяцев



TELEFUNKEN

Дата производства
Серийный номер



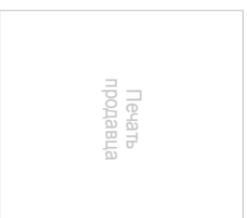
Модель



Дата продажи



Подпись продавца



С условиями гарантийного обслуживания согласен, претензий по комплектности, внешнему виду и работоспособности не имею.

Подпись покупателя

Сведения о ремонте

№	Дата приема	Дата выдачи	Отметка СЦ	Подпись заказчика
1				
2				
3				

Авторизованные
сервисные центры



TELEFUNKEN

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Гарантийный срок 12 (двенадцать) месяцев со дня передачи изделия Потребителю.
2. Гарантийный ремонт производится в Авторизованных Сервисных Центрах.
3. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия на дому у владельца.
4. Потребитель имеет право предъявить изготовителю Требования, предусмотренные законом РФ «О защите прав потребителей» в течение гарантийного срока.
5. Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения изделия.
6. Гарантия не сохраняется в случае: нарушения правил эксплуатации, механических повреждений, нарушений гарантийной помпы, неправильного подключения изделия, попадания посторонних предметов внутрь.
7. Гарантийные обязательства производителя не распространяются на:
 - сменные элементы питания (батарейки, аккумуляторы), дополнительные аксессуары, входящие в комплект поставки и подверженные естественному износу в процессе эксплуатации;
 - нарушения в работе изделия, вызванные сторонними приложениями (методии, графические, видео и другие файлы, Java и подобные им программы);
 - повреждения (недостатки), вызванные воздействием компьютерных вирусов и аналогичных им программ, установкой, сменой или удалением паролей (кодов) изделия, модификацией или/и переустановкой предустановленного ПО изделия;
 - условия эксплуатации изделия не для бытовых нужд или/и круглогодичного использования.

Адреса авторизованных сервисных центров приведены в Информации для потребителя,
на сайте www.telefunken-electronics.pl и на QR-коде (верхний левый угол).

Устранение неисправностей

Ниже приводится таблица, в которой описаны простые меры, способные помочь Вам устранить большую часть проблем, могущих возникнуть при использовании данного устройства. Если нижеуказанные меры не помогли, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Причина	Решение
Низкое качество приема FM-радиосигнала.	Антенна не отрегулирована.	Отрегулируйте длину антенны и её положение.
Настройки даты и времени сбрасываются после отключения питания.	Не вставлены батареи или не соблюдена их полярность. Батареи разряжены.	Вставьте батареи, соблюдая полярность. Замените разрядившиеся батареи новыми.
Звук отсутствует, индикатор не светится.	Не исправен внешний адаптер.	Замените адаптер питания.
Звук отсутствует.	Регулятор громкости установлен на минимальный уровень.	Установите нужное значение громкости.
При подключении к электрической сети искрение или появление дыма в розетке	Плохой контакт в розетке электропитания	Отсоединить устройство от электропитания. Поменять электророзетку.